



Redacção e Administração: RUA 19 N.º 62 - ESPINHO
TELEFONES: 113 (Por chamada) e 187. (Residência do Director)

DIRECTOR, EDITOR E PROPRIETÁRIO
BENJAMIM DA COSTA DIAS

Administrador: M. BRAGA DIAS
Comp. e Imp. na TIP. ESPINHENSE - Rua 14 - ESPINHO - Telef. 187

Os Municípios e os seus Encargos

Um dos maiores calvários dos nossos municípios são os encargos constituídos pelo transporte e internamente de doentes e outras despesas que rigorosamente não são da sua obrigação, encargos esses que só servem para tornar cada vez mais insuportável a sua existência, inibindo-os de resolver problemas de ordem capital para os seus municípios. U o caso frisante fornece-o a nossa Câmara Municipal, asfixiada por diversos encargos do género.

Como ilustração eloquente de tão actual matéria, trazemos aqui hoje às colunas da «Defesa» um magnífico artigo publicado no jornal «O Século» de 29 do mês findo, subordinado à epígrafe supra, que passamos a transcrever com a devida vénia.

A grave situação financeira dos municípios ainda não encontrou a solução conveniente, embora sejam de reconhecer e louvar, pelo excepcional volume, os importantes auxílios que os Governos lhes têm dado, por meio de comparticipações para as obras mais urgentes e dispendiosas ou pela realização directa de outras. Há câmaras municipais que nem sequer podem pedir comparticipações do Estado, visto não possuírem recursos para qualquer responsabilidade na despesa até com modestos empreendimentos; e outras não conseguem, também por escassez de réditos, satisfazer as legítimas e prementes aspirações dos concelhos. Em quase todas as receitas são absorvidas pelo pagamento ao pessoal e serviços normais e pelas amortizações e juros de empréstimos antigos.

O problema vem de longe e nunca faltaram alvites, sugestões mais ou menos viáveis ou até excelentes para o resolver, quase todos — diga-se — apontando como principal causa da aflicção financeira dos municípios o grande volume de encargos que eles suportam com despesas que são rigorosamente estaduais. Libertos desses encargos, as suas receitas permitiriam desenvolver maior acção em obras que são absolutamente indispensáveis, não só nas sedes como em todas as freguesias dos concelhos, onde as faltas são ainda mais numerosas e graves.

Uma dessas obrigações é a que respeita ao transporte e internamento de doentes pobres nos estabelecimentos hospitalares. Começou esse encargo dos municípios há cem anos, quando a decadência das Misericórdias e a penúria do Tesouro tornaram impraticáveis quaisquer esforços de valor nos sectores por onde se reparte a assistência às populações. O que se fez então (melhor se diria, o que não se fez) nem sequer obedecia a determinações legais bem expressas. A concretização legal do que o uso coasagrara só apareceu com o Código Administrativo de 1936, determinando-se que eram obrigatórias para as Câmaras as despesas com o tratamento dos doentes do concelho nos hospitais civis, escolares e institutos de especialidades. Com a redacção que em 1940 foi dada àquele Código, a responsabilidade dos municípios alargou-se às despesas com o tratamento e transporte dos doentes pobres residentes no concelho, admitidos com guia passada pela câmara. Confrontando as disposições de 1936 e de 1940, apareciam como novidade na segunda redacção: os encargos com o transporte de doentes; a alteração do número de estabelecimentos hospitalares para o internamento; a necessidade de guias passadas pelo município; e a exigência de residência dos doentes no concelho na altura em que era preciso acudir-lhes.

Deixando de parte o reconhecimento de que a defesa da saúde e da vida da população deve ser sempre encargo do Estado, embora com a acção supletiva, em escala mais reduzida, por parte dos institutos particulares e das juntas de distrito, municípios e juntas de freguesia, aqueles encargos, tão precisamente fixados, mereceram a classificação de despropositados e incomportáveis. Ao elaborar o Código, o Governo, como toda a gente neste País, bem sabia como era aflitiva a situação financeira dos municípios, senão de todos, pelo menos da maioria, justamente os mais carecidos de ajuda.

E' que não bastava o facto de se atribuir aos municípios um encargo que, como outros que eles suportam, deve caber ao Estado. A juntar à falta de recursos vinha a incerteza quanto ao volume das responsabilidades assumidas.

(Continua na 2.ª página)

O Mar continua a martelar na escarpa empedrada fronteira à Piscina-Solário

Aos dois esporões mais antigos (nos 1 e 2), iniciados em 1912 (há 48 anos, portanto), por determinação do então Director da 1.ª Direcção dos Serviços Fluviais e Marítimos com sede no Porto, Eng.º João Henrique von Hafe, mas que nunca foram concluídos de harmonia com o

projecto — deveu Espinho durante mais de quatro décadas, ter-se o mar conservado bastante afastado da escarpa e a zona central da praia de banhos manter-se consideravelmente ampla, graças ao seu assoreamento.

Como, porém, nenhum dos molhes foi rematado no seu



Esta é a estado em que se encontra o esporão n.º 2 — fronteiro à Rua 13 e à entrada da Piscina. Além do topo desmantelado verifica-se o descarramento da base sobre que assenta o corpo principal do molhe e por cujos interstícios as águas atravessam arrastando para o fundo do mar a areia que já-chegou a cobrir todo o esporão, como do lado norte, o qual, ainda hoje acontece com o esporão n.º 1 (do lado norte), o qual, com este assegurou durante muito tempo o engrossamento daquele sector da praia de banhos.

A 3.ª Grande Prova de Iniciação em Ciclismo

A Federação Portuguesa de Ciclismo, à semelhança dos anos anteriores, organiza, para propaganda da modalidade, uma prova popular através de todo o País, à qual poderão concorrer indivíduos que nunca tenham participado em provas oficiais, que tenham completado 17 anos e não tenham mais de 21. A inscrição fecha imprimevelmente no dia 1 de Março próximo, podendo fazê-lo também os concorrentes às duas anteriores Provas que não tenham sido inscritos na Federação por intermédio das Associações Regionais, desde que as suas idades estejam dentro dos limites.

No dia 6 de Março realizar-se-á, nas sedes dos concelhos do País, a primeira prova de apuramento, num percurso de aproximadamente 50 Kms. Serão apurados em cada concelho os 5 primeiros classificados, que em 20 de Março disputarão, na sede do distrito respectivo, o direito a tomar parte na final. As provas distritais terão a distância de 75 Kms.

A final será disputada em Lisboa, em 27 de Março, num percurso que não excede os 100 Kms, pelos 4 melhores classificados de cada distrito. Serão da conta da Federação Portuguesa de Ciclismo as deslocações de ida e volta e alojamento em Lisboa dos apurados nas provas distritais que tomem parte na final. Os concorrentes terão de apresentar devidamente preenchido e assinado por um médico, o certificado de aptidão física que consta da ficha de inscrição.

Os concorrentes que não tenham completado os 18 anos devem ser inspecionados nos Centros de Medicina Desportiva; não os havendo na sua localidade, por um médico escolar, ou, na falta deste, pelo subdelegado de Saúde. Estas qualidades deverão ficar exaradas no certificado de aptidão física que consta da ficha de inscrição.

E' de esperar que em Espinho a prova concelhia se realize mais uma vez, obtendo os sucessos das anteriores.

Para eliminatória do concelho de Espinho a realizar no dia 6 de Março próximo, aceitam-se inscrições no Clube Académico de Espinho, na R. 14-1017, desta vila, imprimevelmente, até 1 do mesmo mês.

Associação H. dos Bombeiros Voluntários de Espinho Bales de Carnaval

Realizam-se no domingo, 28 e terça-feira, 1 de Março, no salão nobre desta Associação, abrilhantados por uma orquestra composta por elementos da sua banda de música.

topo, conforme preconizou von Hafe, — nem sequer os enrocamentos foram ligados com argamassa adequada, ficaram os mesmos sujeitos à acção destruidora das vagas que se faz sentir principalmente nas marés vivas que se repetem todos os anos, com mais ou menos violência. Disso resultou o que, aliás, era de esperar: que as vagas fizessem pouco a pouco deslizar as pedras dos enrocamentos e a consequente abertura de fendas pelas quais a água atravessa de um para o outro lado, arrastando a areia, antes depositada junto aos paredões, e facilitando o avanço progressivo do mar, em consequência do desassoreamento da praia.

E nisto está a explicação, em síntese, dos estragos e prejuízos causados nos últimos anos em frente da Piscina, cuja estrutura corre o risco de ruir, se não se tomarem providências urgentes e eficazes. E estas — não nos cansamos de o repetir — são a imediata reparação e o prolongamento do esporão fronteiro à Piscina e, a seguir, a construção de um novo esporão ao Norte desta.

Aos desportistas e bairristas espinhenses

É dever moral e patriótico que os desportistas e bairristas espinhenses, que tenham possibilidades de o fazerem, comparecerem na noite da próxima Sexta-feira, dia 4 de Março, no Pavilhão de Desportos de S. João da Madeira, a fim de encorajarem com todo o entusiasmo os valorosos atletas do Sporting Clube de Espinho — Campeão de Portugal — no difícil jogo que disputa nessa noite contra a famosa equipa argelina do B. N. C. I. de Argel — campeão de França — para a 1.ª mão da 1.ª eliminatória da Taça Europeia de Voleibol.

Numa hora de legítimo orgulho em que o mais antigo clube desportivo espinhense é chamado a representar o País num importante certame desportivo internacional de nível europeu, por certo a Mocidade Espinhense não faltará com a sua presença nem regateará os seus entusiásticos aplausos e incitamentos aos esforçados voleibolistas seus conceterrâneos.

Espinhenses, compareçam em massa em S. João da Madeira no dia 4 de Março, a encorajar os representantes do nosso Sporting que são, nessa modalidade, os representantes de Portugal.

Taça Europeia de Voleibol

Foi marcada definitivamente para a noite da próxima 6.ª-feira, 4 de Março, a realização do jogo da 1.ª mão da 1.ª eliminatória entre os Campeões de Portugal e da França — Sporting de Espinho e B. N. C. I. de Argel — no Pavilhão dos Desportos de S. João da Madeira

Por motivo dos recentes acontecimentos da Argélia, tiveram de ser adiadas as datas inicialmente marcadas para a realização dos jogos entre os clubes campeões de Portugal e da França, respectivamente Sporting C. de Espinho e «Club Amical et Sportif (Banque Nationale pour le Commerce et l'Industrie — Afrique)», de Argel, respeitantes à 1.ª eliminatória da «Taça Europeia de Voleibol», importante certame desportivo ao qual concorrem os clubes campeões nacionais de Portugal, França, Bélgica, Luxemburgo, Holanda, Suíça, Alemanha Ocidental, Alemanha Oriental, Checoslováquia, Polónia, Bulgária, Roménia, Jugoslávia, Rússia, Turquia e Marrocos. Só na pretérita 6.ª-feira o Sporting de Espinho e o B. N. C. I. chegaram a acordo, estabelecendo definitivamente as datas de 4 de Março e 14 do mesmo mês para a realização dos jogos em Portugal e na Argélia.

Assim, na próxima 6.ª-feira, 4 de Março, pelas 22 horas, disputar-se-á no Pavilhão dos Desportos de S. João da Madeira, magnífico recinto coberto há dias solenemente inaugurado, o jogo da 1.ª mão, inicialmente marcado para o Rink de Patinagem da A. Académica de Espinho e agora transferido para aquele Pavilhão, em virtude da insegurança do tempo. O jogo da 2.ª mão terá por cenário o «Foyer Cívique», em Argel, na noite de 14 de Março próximo.

A visita do clube argelino está a despertar a maior expectativa não só no nosso concelho, como noutros concelhos vizinhos, como o da Vila da Feira, S. João da Madeira, Oliveira de Azemeis, Ovar, Gaia e Porto, dada a extraordinária classe dos jogadores que constituem a turma campeã de França, apontada como um dos melhores valores do voleibol europeu, da qual fazem parte alguns dos mais famosos «internacionais» da selecção nacional francesa. Constituem a famosa equipa argelina, treinada por André Mercadal, técnico de fama internacional, os seguintes e categorizados jogadores: Charles Ferrer — 19 vezes internacional, 1,79 m. de altura, jogador completo; Daniel Oberson — seleccionado de Argel, 1,81 m., rematador; Jacques Rodineau — 6 vezes internacional, 1,77 m., jogador completo; Alain Pertus — 3 vezes internacional, 1,86 m., jogador completo; Henri Pasqualini — 27 vezes internacional, 1,76 m., capitão da equipa, jogador completo; Maurice Arrigoni — 1 vez internacional, 1,95 m., rematador; Guy Tillie — 1 vez internacional universitário, 1,81 m., rematador; Joseph Sampol — seleccionado de Argel, 1,77 m., passador defensor; Christian Rodrigues — campeão militar de França, 1,72 m., passador defensor; Maurice Babin — seleccionado da equipa francesa de «esperanças», 1,78 m., rematador; Jean Pierre L'Hermitte — seleccionado de Argel, 1,84 m., rematador; André Pertus — campeão militar da França, 1,80, passador defensor. A atestar ainda mais a formidável categoria dos jogadores argelinos que se vão apresentar no Pavilhão dos Desportos de S. João da Madeira,

há o facto de Pasqualini ter sido já o capitão da Selecção Nacional Francesa A e dos «internacionais» Charles Ferrer, Jacques Rodineau e Alain Pertus, este último contando apenas 18 anos de idade, terem feito parte da equipa representativa da França que em 10 de Dezembro findo defrontou a Rússia, vice-campeã do Mundo.

A representação portuguesa na «Taça Europeia de Voleibol» está confiada à equipa do Sporting de Espinho, que em Agosto do ano findo venceu de forma brilhante e pela segunda vez o Campeonato de Portugal em emocionante despie que com as mais representativas equipas de clube portuguesas — Técnico, Benfica e Leixões. Da briosa equipa dos Campeões de Portugal, que tem seguido de há meses inteligente e aplicada preparação com vista ao torneio europeu, fazem parte, além dos «internacionais» Valter, Padrão e Salvador, este último apontado pela critica francesa como um dos melhores jogadores portugueses, Alcobia, Natário, Gilberto, Vladimiro, Mário Sá, António Neves, Valdemar, Cadete, Ferreira e Teixeira.

O emocionante jogo de S. João da Madeira promete constituir uma notável jornada de voleibol que põe frente a frente os campeões de Portugal e da França. Há a maior expectativa em ver em acção os extraordinários voleibolistas argelinos e a briosa resistência que por certo, oporão os atletas espinhenses, desejosos de brilharem o melhor possível no primeiro baptismo internacional dum clube desportivo espinhense.

O sensacional encontro da «Taça Europeia de Voleibol» será dirigido por um categorizado árbitro belga, coadjuvado por um conhecido árbitro lisboeta.

A caravana do B. N. C. I., que faz a viagem num avião especial que aterrá no Aeroporto das Pedras Rubras, está a ser preparado o mais carinhoso acolhimento durante a breve estadia entre nós.

E' de esperar que o Sporting de Espinho promova um comboio especial ou um serviço especial de camionagem, de forma a conseguir a maior afluência possível de público espinhense.

CINE-CLUBE DE ESPINHO

—Na pretérita 4.ª-feira teve lugar a 64.ª sessão do Cine-Clube de Espinho, durante a qual foi exibido o filme de George Seaton galardoadado com o Oscar de 1954 — «Para Sempre», interpretado por Bing Crosby, Grace Kelly e William Holden.

—As próximas sessões estão marcadas para 24 do corrente e a 9 do Março próximo.

—A Comissão Administrativa conta ainda, em colaboração com a Federação dos Cine-Clubes e com a Cinemateca Nacional, apresentar durante o mês de Março a l'Retrospectiva do Cinema Português, que preencherá várias sessões.

COLÉGIO DE N.ª S.ª da Conceição
PARA MENINAS
 Avenida 24-ESPINHO-Telefone 920303

*Internas,
 Semi-internas,
 e Externas*

JULIA
 CONFEITARIA, MERCEARIA FINA E FRUTAS
 Especialidades diversas e Regionais—Depósito dos Vinhos da Real Companhia Vinícola do Norte de Portugal, dos Biscoitos Paupério e da Agua da Terra Nova
 JULIA BARBOSA LOURENÇO
 Gerência de João Lourenço
 Rua 19, 264 Telef. 920204 ESPINHO

Colégio de S. LUIS
 PRAIA DE ESPINHO Telefone 920060
 Internato e Externato para Rapazes
 Externato - 3.º ciclo - para Meninas
Ensino Liceal: 1.º e 2.º ciclos - para Rapazes. 3.º ciclo, 6.º e 7.º de Letras e Ciências - para Meninas e Rapazes (Curso Misto).
Ensino Técnico: Ciclo Preparatório (Industrial e Comercial), Curso Geral do Comércio.
Instrução Primária e Admissão aos Liceus e Escolas Comerciais

LUSO-CELULOIDE
 de HENRIQUES & IRMÃO, L.DA
 Fábrica de Artigos de Celuloide e Plásticos
 Telefone, 920070 • ESPINHO • Apartado, 22
 Bijuterias, Travessas, Travessões, Ganchos, Pentes, Óculos, Espelhos, Calçadelras, Carteiras para passes, Bolas, Rocas, Bonecos, Máquinas para barbear, etc., etc.

LOUÇARIA GUERREIRO
 FERREIRA & COUTO
 NOVIDADES - UTILIDADES - LOUÇAS VIDROS - CUTELARIAS - FOGÕES - E COFRES -
 Rua 16 n.º 485 — Telef. 920155 Espinho
 (Junto aos Bombeiros V. Espinhenses)

Grande Garagem de Espinho
 DE
 Clemente Silvestre Rodrigues Sabença
 Venda de carros usados
 Estação de Serviço Especializada SHELL
 Pronto Socorro Permanente, Lavagens e Lubrificações, Secções de Mecânica, Chapeiro e Pintura.
 Rua 62 n.º 384 Tel. 920652 ESPINHO

vago

Casa Funerária
 Maria de Lurdes M. Duarte
 Trata de funerais dos mais modestos aos mais luxuosos e de trasladações para qualquer ponto do País, observando-se a maior pontualidade em todos os serviços
 PREÇOS MODICOS
 Tele. 920191 (a qualquer hora)
 Rua 11 - 545 - Espinho

Armazens e Casa Idalina
 Mercadorias e artigos utilitários
 Depósito de telhas de vidro, garrafas e garrafões, e candeiros, lampadas, azeitonas de conserva e batata. Depósitos dos Espumantes «Caves Primavera», Agente das balanças, e biscoitos BERKEL, e C.a Europeia de Seguros.
 Idalina Pires Duarte—Gerência de Francisco Duarte — Telefone 920191—Rua 7, n.º 397 e Rua 20, n.º 210 Apartado 51—Espinho

CONFEITARIA SAMEIRINHO
 Especialidade em Bolos, Doces regionais fabricados na mesma confeitaria
 Sala de Chá
 Serviço de Café, Chocolate e Cacau
 Manuel Augusto de Castro
 Rua 19 n.º 196-Telefone 920483 ESPINHO

Cervejaria e Restaurante Aquário
 Manuel Rodrigues Mourinho
 Rua 19 n.º 28 - Telefone 920377
 Almoços e Jantares - mariscos conservas e cervejas ao copo

Ao «Ponto Chic»
 ANGULO DAS RUAS 8 E 19
 Elias Pereira Tavares & C.a, L.da
 Pastelaria e Merceria fina, presunto, fiambre, paio e queijo das melhores procedências - Bebidas finas e diversas especialidades

Marmoraria Artística «APL»
 Adriano Pereira Lopes
 Oficina Mecânica Fundada em 1897
 Execução de todos os trabalhos em Mármore, Escultura e Polimento Mecânico.
 Afinador de Pianos
 Rua 7 - 561-Tel. 920565-Espinho

Tabacaria da Praça
 Rua 23 n.º 55 (Mercado)
 Espinho
MAURO AMORIM
 Jornais, Revistas, Lotarias, Tabacos Nacionais, Rolos Fotográficos e Revelações

Quintas, Faria & Bernardes, L.da
 ARMAZENISTAS DE MERCEARIA CEREALIS E GORDURAS
 Agente em Espinho da Companhia Produtora de Malte e Cerveja Portuguesa CERVEJA PRETA MUNICK e Refrigerantes SCHWEPPS
 Ruas 16 e 25 - Tel. 920190 - Espinho

PADARIA CENTRAL
 Sociedade Industrial de Padarias de Espinho, L.da
 Especialidade em pão sem fermento artificial—pão sistema espanhol tosta azeda e biscoito tipo «Valongo». Fabrico esmerado pelos mais modernos e higiénicos processos. A padaria mais higiénica de Espinho. As melhores instalações no género no norte do País
 Angulo das Ruas 14 e 23 • Tel. 920135

Padaria Ferreira
 M. Nunes da Silva & C.a
 Pão de todas as qualidades fabricado pelos processos técnicos e higiénicos mais modernos
 Especialidade em pão com fermento natural Todos os dias as deliciosas «Vianas d'Austria»
 Sede: Rua 19-245 - Filial: Rua 62-691 ESPINHO

Padaria Mecânica
 Pérola de Espinho de FARIA & IRMÃO
 Especialidade em pão sem fermento artificial, pão francês de luxo, bijou, etc. Fabrico esmerado e higiénico pelos mais modernos maquinismos. A higiénia é a divisa da Padaria «PEROLA»—Entrada Livre
 Rua 16-251 Tel. 920084 - Espinho

Padaria e Confeitaria «Modelar»
 A Casa mais elegante de Espinho neste género
MATOS & IRMÃO
 Rua 18, 953-957 - Tel. 920127 - Espinho
 Esmerada fabricação de pão de todas as qualidades, Vianinhas d'Austria e as afamadas «Mariasinhas». Secção de pastelaria: o melhor e mais variado fabrico de pastéis. Completo sortido de doces finos e biscoitos para chá, Pão de ló, Fogaças e Galadinhos. Asseto e higiénia é a divisa desta Casa. Distribuição ao domicilio
 Filiais em Estarreja e Paços de Brandão

Padaria Afonso
 DE
 V.º de Afonso Ferreira Gaio
 PÃO DE TRIGO E DE MILHO
 Especialidade em fabrico de Pão Integral
 Rua 14-863 ESPINHO Tel. 920016

Cadinha & Couto
 Mercearia, Cereais, Azeites
 ARMAZENISTAS
 Armazens e escritório:
 ANGULO DAS RUAS 18 e 25
 Tel. 920052 - ESPINHO

Armazém de Merceria, azeites, farinhas e cereais
MÁRIO FORTUNA COUTO
 Depósito de Açúcar, Toucinho e Gordura
 Telefone 920305
 Rua 9-455 a 447 - ESPINHO

M. P. Moreira
 Telefone 920031 - Espinho
 fábrica de Guarda-sois
 Gabardines e Sobretudos Camuflý. GRANDE MARCA
 Calçado de todas as qualidades, Chapéus de homem, Malinhas de Senhora, Luvas, etc.
 Grande sortido

PENSÃO DO PORTO
 Junto ao Teatro S. Pedro
 Telefone 920391—ESPINHO
PENSÃO RESTAURANTE LUSO-IMPÉRIO
 Junto ao Casino
 Telefone 920294—ESPINHO
 Proprietário: MANUEL VENTURA

Serração a vapor DA PONTE DE ANTA
 Francisco B. de Castro & Filhos, L.da
 Soalhos, forros aparelhados, madeiras para a construção civil e calçotaria
 Telefone, 920067 - ESPINHO

HORVA FÁBRICA DE MOBILIAS E OBJECTOS UTILITÁRIOS
 Vimes, juncos, mistos e palmito
 Rua 14 n.º 1244 a 1252
 ESPINHO

HÉRCULES
 Fábrica de artigos de Celuloide e Plásticos
AFONSO HENRIQUES
 Apartado 40- End. Teleg. HÉRCULES
 Telefone, 920144 - ESPINHO

Casa Padrão
 DE
 Francisco Fernandes Padrão
 Rua 16-681 - Telefone 920168
 Artigos de picheleiro, bombas, torneiras louças sanitárias, montagem de quartos de banho, etc.

Rádios Philips
 Uma marca que se Impõe
DIAS & IRMÃO, L.DA
 Os únicos agentes oficiais no conceiho de Espinho
VENDAS A PRONTO E A PRESTIÇÕES

vago

Estima, Valente & C.a, L.da
 FÁBRICA A VAPOR DE SERRAÇÃO E CAIXOTARIA
 Especialidade em caixas APLAINADAS e MARCADAS para embalagem de figo
 Tel. 920028 - Teleg. ESTIVALENTE
 — ESPINHO —

MOPE, L.ª (Agência Informadora Comercial)
 Proprietária do Boletim «Guia do Crédito»
 A maior Organização estabelecida no País
 PORTO: Rua de Sá da Bandeira, 255/1º Telef. 24655 e 28468 End. Tel. MOPE
 LISBOA: Av. da Liberdade, 105 Telef. 35419 e 367585 End. Tel. GUIATO

VINHOS DE PASTO
 Para o País
 PORTO
 Rua da Estação, 103
 Telefone 51287
 GAIA
 Rua do Barrão do Corvo, 401
 Telefone 390400
 TORRES VEDRAS
 Rua do Brigadeiro Miranda Palha, 3 a 7
 Telefone 159
Fábrica de Vinagre e Aguardente Vínica
União Vinícola Abastecedora, L.da

UVA
 REGUA
 Rua dos Camilos, 142
 Telefone 198
ESPINHO
 Avenida 24 N.º 245
 Telefone 920178

Fogões Eléctricos «Vulcano» e «Térmico»
 Símbolo de asseio e economia • Garantia e assistência técnica, de
Fábrica Progresso
 (Manuel Francisco da Silva & C.a L.da)
ESPINHO
 Fabricantes de outros artigos tais como: Fogareiros, Irradiadores, Ferros de engomar, etc., etc.
 A' venda nos estabelecimentos locais:
 Louçaria Guerreiro - Rua 16 n.º 485
 Rádio Luz - Rua 23 n.º 236
 Rádio Electro Bobinagem - Rua 18 n.º 776

PREFIRAM OS FOSFOROS DA FOSFORREIRA PORTUGUESA